

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 205

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 3. September  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 3 septembre  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 205

Redaktion:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 205

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bank für Graubünden A.-G. in Chur. / A.-G. J. Tondury & Cie, Engadinerbank in Samaden.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

China: Einfuhrbeschränkung für gewisse chemische Mischungen. / Portugal: Einfuhrbeschränkung gegenüber Deutschland. / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postabteilungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Laut Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 27. August 1934 wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 1700 vom 19. Oktober 1917, auf Ulrich Osterwalder, Thundorf, als Schuldner, und auf Kaspar Ehrenspenger, Thundorf, als Gläubiger, lautend und haftend auf Einzelblatt 258 Thundorf, aufgefodert, sich innert der Frist eines Jahres seit dieser Publikation bei der Gerichtskanzlei Frauenfeld zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Laut Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 27. August 1934 wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 700, ursprünglich von Fr. 900, vom 7. November 1885, auf Anton Ruckstuhl, in Eitenhausen, als Schuldner, und zugunsten der Sparkassa Frauenfeld lautend, früherer Schuldner: Benedikt Müller, Stieker, Eitenhausen, Pfandprotokoll Band 19, Seite 10, aufgefodert, sich innert der Frist eines Jahres seit dieser Publikation bei der Gerichtskanzlei Frauenfeld zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 345<sup>b</sup>)

Frauenfeld, den 28. August 1934. Gerichtskanzlei Frauenfeld:  
Traber.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon D. Fol. 122 Nr. 130, datiert vom 8. Juni 1872, Fr. 3000; Gläubiger: ursprünglich Franz Kuster, Vizeamann, Schmerikon, nachher Heusi & Cie., Mühlehorn, bis 30. Januar 1901; Schuldner: ursprünglich Beat Steiner, z. Hirschen, Schmerikon, nach seinem Tode: dessen Erbgemeinschaft;
  2. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Uznach Bd. 7, Seite 251, datiert 18. April 1911 Fr. 3000; Gläubiger: ursprünglich Ersparnisanstalt Togenburg in Rapperswil; Schuldner: ursprünglich Frl. Aloisia Schubiger, Uznach; heute Präsident Carl Strotz, Uznach;
  3. Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Bd. G, Seite 38, Nr. 25, datiert 4. Januar 1926 Fr. 4000; Gläubiger: Leonz Sommerhalder, in Schänis; Schuldner: Benedikt Wenk, Schmidmeister, Schmerikon.
- Die allfälligen Inhaber werden aufgefodert, diese Titel bis spätestens am 10. September 1935 beim unterfertigten Amte vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 350<sup>b</sup>)

Schmerikon, den 31. August 1934.

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Es wird vermisst: Sparkassahaft Nr. 339 der Ersparnisanstalt Zuzwil (St. Gallen), lautend auf Ernst Wild, Käser, Wuppenau, ausgestellt 16. Januar 1909, Wert 31. Dezember 1933 Fr. 2366 80.

Der allfällige Inhaber dieses Sparkassahafes wird hiemit aufgefodert, dasselbe bei der unterfertigten Amtsstelle bis spätestens 3. September 1937 vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Wil (St. Gallen), den 28. August 1934. (W 346<sup>b</sup>)

Bezirksgerichtspräsidium Wil.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberaktien Nrn. 128299/300 für je Fr. 500 der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, datiert 31. März 1906, wird aufgefodert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 404<sup>b</sup>)

Zürich, den 2. September 1932

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. April 1934 wurde der Anruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 5000, datiert 9. März 1904, lautend auf Johannes Singer Schnell, Küfermeister, zum Zeltwegstrasse, Hottingen, zugunsten des A. Hürliemann, Bierbrauerei, in Enge, lastend auf der Liegenschaft zum Zeltweg, Zeltwegstrasse, Hottingen, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefodert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige

zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 169<sup>b</sup>)

Zürich, den 30. April 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Apotheke. — 1934. 24. August. Die Firma C. & S. Fontanellaz-Diebold, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 253 vom 22. Oktober 1919, Seite 1855), Apotheke zur Post, Gesellschafter: Charles Fontanellaz-Diebold und Sofie Fontanellaz-Diebold, ist infolge Todes des Kollektivgesellschafters Charles Fontanellaz-Diebold und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Ch. Fontanellaz Erben» und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Apotheke. — 24. August. Sophie Fontanellaz geb. Diebold und deren minderjährige Kinder Rudolf Charles Fontanellaz (geb. 1921) und Peter Heinrich Fontanellaz (geb. 1923), alle von Bern und Cudrefin (Waadt), in Zürich 7, letztere verbeiständet durch Dr. Heinrich Spillmann-van Ligten, Apotheker, von Zug, in Zürich 6, haben unter der Firma Ch. Fontanellaz Erben, in Zürich 7, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 3. August 1934, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Sophie Fontanellaz-Diebold führt allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «C. & S. Fontanellaz-Diebold», in Zürich. Apotheke zur Post. Kreuzplatz 1.

Restaurant, Mineralwasser. — 30. August. Die Firma Jakob Schneider, in Rütli (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1927, Seite 2063), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants zum Casino und Mineralwasserhandlung.

30. August. Die Firma Hefti, Verlag, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1391), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schaffhauserstrasse 34, in Zürich 6.

Restaurant. — 30. August. Inhaber der Firma Fritz Buchmüller, in Wald, ist Fritz Buehmüller-Graf, von Zürich, in Wald. Restaurantsbetrieb. Laupenstrasse, z. Blume.

Automobile usw. — 30. August. Die Firma M. Heini-Füglister, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1927, Seite 1082), Handel in Automobilen und Zubehör, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sanitäre Apparate usw. — 30. August. In der Firma Stöckli & Erb, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1929, Seite 203), Fabrikation und Handel in sanitären Apparaten und verwandten Artikeln, ist der Kollektivgesellschaftler Carl Stöckli auch Bürger von Küsnacht.

30. August. Nahestehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. «Ipag» Finanzierungs-, Handels- und Patentverwertungs A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446).

2. Veloschutz A.-G. Wache und Schutz für Fahrräder, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2185).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Gips- und Malergeschäft. — 1934. 30. August. Die Kollektivgesellschaft Fr. & E. Nyffeler, Gips- und Malergeschäft, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 106), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bäckerei, Obsthandel. — 30. August. Die Firma Jakob Wyss, Bäckerei und Handel mit Obst, in Rohrbach (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1750), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Bern

Lederwaren, Reiseartikel. — 29. August. Der Inhaber der Einzelfirma Chr. Blaser, in Bern, Sattlerei (S. H. A. B. Nr. 241 vom 9. Juni 1905, Seite 961), ändert die Geschäftsnatur ab in: Lederwaren und Reiseartikel.

Tuch- und Massgeschäft. — 30. August. Die Einzelfirma Emiro Durizzo, Tuch- und Massgeschäft, in Bern (Inhaber: Emiro Durizzo, italienischer Staatsangehöriger, in Bern), am 29. Mai 1934 infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1471), wird, da der Konkurs am 8. August 1934 widerrufen wurde, von Amtes wegen wieder im Handelsregister eingetragen. Christoffelgasse 3.

30. August. Bernische Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel (BVEG), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1929, Seite 1672). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Februar 1933 wurden die Statuten in dem Sinne revidiert, dass Kollektivmitglieder und grössere

Geflügelzuchtbetriebe einen Anteilschein von Fr. 100. während Geflügelhalter mit einem Bestande von weniger als 200 Tieren einen Anteilschein von Fr. 20 zu zeichnen haben. Die Einzelprokura des Arthur Fischer ist erloschen. Aus dem Vorstand sind Hans Flück, Karl Rüfueacht und Johann Iseli ausgeschieden. Sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Vorstand wurden, ohne Zeichnungsberechtigung, gewählt: Fritz Herren, von Lurtigen und Merlach (Freiburg), Landwirt, in Clavaleyres; Hanny Schneider-Stettler, von Altstätten (St. Gallen), Leiterin der hauswirtschaftlichen Schule im Waldhof, in Langenthal; Eduard Kessler, von Düringen, Werksführer, in Düringen, und Emil Schneider, Grossrat und Fabrikant, von Amsoldingen, in Enggstein bei Worb. Neues Domizil: Maulbeerstrasse 18.

30. August. **Milchverwertungs-Genossenschaft Zollikofen**, mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. November 1928, Seite 2102). Aus dem Vorstand sind Fritz Wittwer, Walter Dietrich und Christian Bachofner ausgeschieden; die Zeichnungsberechtigung der beiden erstern ist erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident: Walter Dietrich, von Mühleberg, Landwirt und Müller, im Graben; als Vizepräsident-Kassier: Hans Sägger, von Bannwil, Landwirt, auf dem Hubel; als Beisitzer: Fritz Marthaler, von Bern-Bümpliz, Landwirt, im Steinbach, und Fritz Wittwer, von Ausserbirnmoos, Landwirt, in Reichenbach, alle zu Zollikofen. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

30. August. Unter der Firma **Schweiz. Beschläge-Convention** besteht, mit Sitz in Bern und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, deren Statuten am 27. Mai/15. August 1934 festgesetzt wurden. Die Genossenschaft bezweckt: den Einkauf von Baubeschlägen, die Bekämpfung und Beseitigung der im Handel mit Baubeschlägen herrschenden Missstände, die Wahrung der Interessen der Mitglieder im allgemeinen. Mitglied kann jede dem Verbands Schweiz. Eisenwarenhändler angehörende Firma werden, insofern sie sich über einen namhaften Umsatz in Baubeschlägen ausweisen kann und nicht gegen die allgemeinen Interessen handelt. Eintrittsgesuche sind schriftlich an den Vorstand zu richten, welcher dieselben der nächsten Generalversammlung unterbreitet. Die Mitglieder haben die Statuten zu unterzeichnen. Die Mitglieder sind verpflichtet, sich an den durch den Vorstand getätigten Einkaufsabschlüssen im Rahmen ihres Bedarfes zu beteiligen. Der Jahresbeitrag richtet sich nach den Auslagen der Genossenschaft und wird jeweils durch die ordentliche Generalversammlung bestimmt und darf Fr. 150 nicht übersteigen. Neu eintretende Mitglieder haben eine Eintrittsgebühr von Fr. 100 zu bezahlen. Der Austritt eines Mitgliedes kann je auf Ende des Kalenderjahres erfolgen. Es ist eine Kündigungsfrist von 3 Monaten zu beobachten. Mitglieder, welche den Interessen der Convention, sowie den Beschlüssen und den Statuten zuwiderhandeln, können durch Beschluss der Generalversammlung aus der Convention ausgeschlossen werden. Die ausgeschiedenen und ausgeschlossenen Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das evtl. vorhandene Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 3 Mitgliedern, welche Schweizerbürger sein müssen. Je zwei Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv für die Genossenschaft. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Hermann Gutknecht, von Kerzers, Kaufmann, in Wabern (Gde. Köniz), als Präsident; Anton Baur, von Geiseralp (St. Gallen), Kaufmann, in Lausanne, und Max Danner, von Basel, Kaufmann, in Basel, als Mitglieder. Domizil: Marktgasse Nr. 28 (bei Firma Christen, Aktiengesellschaft).

#### Bureau Interlaken

30. August. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Baugeschäft Parquet- & Chalefabrik Interlaken**, mit Sitz in Interseen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1928, Seite 1074), hat in seiner Sitzung vom 21. Juli 1934 an Stelle des ausscheidenden Alfred Vifian, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Direktor gewählt: Willy Stämpfli, von Murzelen, Ingenieur, in Interlaken. Derselbe führt neben dem Verwaltungsratspräsidenten Dr. Ferdinand Rothpletz für die Gesellschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung.

#### Bureau de Moutier

**Epicierie, mercerie.** — 29 août. La raison individuelle Fritz Jeanneret, épicerie, mercerie, à Roehes (F. o. s. du c. du 9 octobre 1928, n° 237, page 1931), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Boucherie-charcuterie.** — 30 août. La raison individuelle E. Hagmann, boucherie-charcuterie, à Moutier (F. o. s. du c. du 27 septembre 1910, n° 248, page 1682), est radiée ensuite de cessation de commerce.

30 août. La raison individuelle Albert Zwicker, **Hôtel de l'Ours**, à Bellelay, commune de Saicourt (F. o. s. du c. du 16 novembre 1922, n° 271, page 2196), est radiée ensuite de décès du titulaire.

30 août. Le chef de la raison individuelle **Veuve Albert Zwicker, Hôtel de l'Ours**, à Bellelay, commune de Saicourt, est Emma Zwicker, de Beurnevésin, à Bellelay. Exploitation de l'Hôtel de l'Ours.

**Epicierie et mercerie.** — 30 août. La raison individuelle Arthur Pétermann, épicerie et mercerie, à Moutier (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1901, n° 33, page 129), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Confections, bonneterie, modes.** — 30 août. La raison individuelle **Valentine Casalis**, confections et bonneterie, à Moutier (F. o. s. du c. du 29 avril 1930, n° 98, page 910), a ajouté à son genre de commerce: modes.

**Epicierie, mercerie, bonneterie, etc.** — 30 août. Le chef de la raison individuelle **René Boillat**, à Bévillard, est René Boillat, de Loverses, à Bévillard. Epicierie, mercerie, bonneterie, fruits et légumes.

#### Bureau Nidau

23. August. Die Firma **H. Wohlfahrt, Pianofabrik «Helvetica» Biel-Nidau** (H. Wohlfahrt, fabrique de pianos «Helvetica» Bienna-Nidau) (H. Wohlfahrt, manufactory of pianos «Helvetica» Bienna-Nidau) (H. Wohlfahrt, fabbrica di pianoforte «Helvetica» Bienna-Nidau), mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1917, Seite 1593), hat folgende Firmaänderung vorgenommen: **H. Wohlfahrt, Pianofabrik «Helvetica» Nidau** bei Biel (H. Wohlfahrt, fabrique de pianos «Helvetica» Nidau près Bienna) (H. Wohlfahrt, manufactory of pianos «Helvetica» Nidau near Bienna) (H. Wohlfahrt, fabbrica di pianoforte «Helvetica» Nidau presso Bienna). Fabrikation und Verkauf von Pianos. Nidau, Gurnigelstrasse 38.

**Viehhandel.** — 30. August. Die Firma **Otto Weber, Viehhandel**, in Täuffelen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1926, Seite 581), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bauunternehmung.** — 30. August. Die Firma **Ernst Schmalz-Michod, Bauunternehmung**, Nidau (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1922, Seite 2047), wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht und Verzichtes des Inhabers gelöscht.

**Imprägnieranstalt, Sägerei usw.** — 30. August. Die Firma **August Spychiger, Imprägnieranstalt**, Nidau (S. H. A. B. Nr. 202 vom

30. August 1922, Seite 1683), erweitert die Geschäftsnatur wie folgt: Imprägnieranstalt und Sägerei, sowie Vertrieb der Holzfaser-Isolierplatten «Xylotin», nebst anderer neuzeitlicher Verstoffe.

#### Bureau Thun

**Käsererei.** — 29. August. Die Einzelfirma **Fritz Gyger, Käsererei**, in Uebeschi (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 11), ist infolge Konkurses erloschen.

#### Bureau Trachselwald

**Pferdeschlächterei, Landesprodukte.** — 27. August. Die Firma **Ernst Horisberger, Pferdeschlächterei**, Handel mit Landesprodukten, Futtermitteln und Holz, mit Sitz in Wasen, Gemeinde Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1514), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Bäckerei, Spezereien.** — 27. August. Die Firma **Fritz Kramer**, im Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald, Inhaber Friedrich Kramer, von Sumiswald, im Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald (S. H. A. B. Nr. 175 vom 2. Juli 1897, Seite 719), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Bäckerei und Lebkuchenfabrikation, Spezerei- und Futtermittelhandlung.

29. August. Aus dem Vorstand der **Käserigenossenschaft Häffligen**, mit Sitz in Dürrenroth (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1922, Seite 547), sind ausgeschieden: Ernst Jörg, Sekretär; Eduard Leuenberger, Beisitzer, und Fritz Maibach, Beisitzer. Die Unterschrift des Ernst Jörg ist erloschen. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden in den Vorstand gewählt: als Sekretär: Jakob Feldmann, Landwirt, von Eriswil, in Dürrenroth, als Milchfecker: Fritz Leuenberger, Landwirt, von und in Dürrenroth; als Weibel: Fritz Pfäffli, Landwirt, von Bowil, in Dürrenroth. Zeichnungsberechtigt ist Franz Büli-kofer, Präsident mit Jakob Feldmann, Sekretär, kollektiv.

29. August. Aus dem Vorstand der **Käserigenossenschaft zu Gommen bei Huttwil**, mit Sitz in Gommen, Gemeinde Huttwil (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1677), sind ausgetreten: Jakob Ledermann, Präsident; Fritz Heiniger, Milchfecker; Hans Vetter, Beisitzer. Die Unterschrift des Jakob Ledermann ist erloschen. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden in den Vorstand gewählt: als Sekretär: Hans Leuenberger, Landwirt, von und in Huttwil; als Milchfecker: Franz Jordi, Landwirt, von Wyssachen, in Huttwil; als Beisitzer: Arnold Vetter, Landwirt, von und in Huttwil. Ernst Leuenberger, Landwirt, von Melehau, in Huttwil, früher Sekretär, ist nunmehr Präsident. Er zeichnet mit dem Sekretär Hans Leuenberger kollektiv.

**Viehhandel.** — 30. August. Die Firma **Gottlieb Schneider**, mit Sitz in Huttwil, Inhaber Gottlieb Schneider, von Eriswil, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1927, Seite 1455), meldet die Aufgabe der Metzgerei. Natur des Geschäftes ist nun: Viehhandel.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

**Viehhandel.** — 29. August. Der Inhaber der Firma **Rudolf Regez**, in Ringoldingen, Gemeinde Erlenbach i. S., Rudolf Regez allié Marolf, Rudolf sel, von Därstetten und Erlenbach, Landwirt und Viehzüchter, in Ringoldingen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1930, Seite 654), ändert seine Firma ab in **Rudolf Regez-Marolf**, in Ringoldingen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basse

**Holz, Kohlen.** — 1934. 29. August. Die Firma **Remigi Blättler**, Holzhandel, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 212 vom 18. August 1920, Seite 1587), umschreibt die Natur des Geschäftes mit: Handel in Holz und Kohlen.

29. August. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Emil Durrer, Hotel-Kurhaus Honegg**, mit Sitz auf Bürgenstock, Gemeinde Ennetbürgen (S. H. A. B. Nr. 83 vom 12. April 1926, Seite 649), sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Kollektivgesellschaftler Karl, Elisabeth und Therese Durrer sind alle volljährig. Die Firma wird abgeändert in **Familie E. Durrer, Hotel Honegg, Bürgenstock**. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Mutter der Gesellschaftsteilhaber Witwe Louise Durrer-Traxler, wie bisher berechtigt, ferner wird das Vertretungsrecht neu eingeräumt an die Kollektivgesellschaftler Karl Durrer und Anna Durrer.

**Material- und Gütertransport.** — 29. August. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie M. Baumgartner-Hospital**, Material- und Gütertransport, mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1916, Seite 563), sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Kollektivgesellschaftler Louise, Ernst, Werner, Franz und Helene Baumgartner sind alle volljährig. Die Gesellschaft wird unter der gleichen Firma weiter geführt. Neben der bisher zeichnungsberechtigten Gesellschaftlerin Witwe Helene Baumgartner-Hospital wird auch den Geschäftsteilhabern Ernst Baumgartner und Werner Baumgartner die Unterschriftsberechtigung eingeräumt.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

1934. 30. August. Die **Käserigenossenschaft Lüsslingen**, mit Sitz in Lüsslingen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 767), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1934 den Vorstand neu bestellt und an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Präsidenten Ernst Baumberger als solchen gewählt: Otto Geiser-Zuber, Joh. scl., Landwirt und Wirt, von Langenthal, in Lüsslingen, bisher Vizepräsident, und an Stelle des bisherigen Vizepräsidenten: Fritz Staub von Ballmoos, Landwirt, von Wohlen (Bern), in Lüsslingen, neu. Aus dem Vorstand ist daher ausgeschieden Ernst Baumberger; dessen Unterschriftsberechtigung ist somit erloschen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

**Albergo, prestino e negozio commestibili.** — 1934. 30 agosto. La società in nome collettivo **Figli di Maurizio Pedrini**, con sede in Faido (F. n. s. di c. del 7 novembre 1901, n° 374, pag. 1493, e del 10 maggio 1904, n° 193, pag. 770), notifica di aver variato la propria ragione sociale in: **Fratelli Pedrini**. Notifica inoltre che Giovanni Pedrini fu Maurizio non fa più parte della ditta, e che l'insegna del proprio esercizio è variata in «Albergo Milano».

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Payerne

1934. 29 août. Les raisons suivantes sont radiées d'office: a) ensuite de faillite du titulaire:

**Nouveautés, confection, ameublements, etc.** — André de Favrat, nouveautés, confection pour dames et messieurs, chemiserie,

ameublements complets, à Payerne (F. o. s. du c. des 23 janvier 1932, page 189, et 3 juillet 1933, page 1608);

b) ensuite de décès des titulaires:

1. Commerce de volaille. — Catherine Menoud, commeree de volaille, à Payerne (F. o. s. du c. du 29 décembre 1912, page 2285);
2. Volaille et œufs. — Stella Rappaz, volaille et œufs, à Payerne (F. o. s. du c. du 15 avril 1915, page 512);
3. Laiterie. — Walter Zurcher, laiterie, à Villarzel (F. o. s. du c. du 10 novembre 1930, page 2299);
4. Epicerie, mercerie. — Frédéric Cachin, épicerie, mercerie, débit de sel, à Seigneux (F. o. s. du c. du 11 septembre 1930, page 1873).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Vins. — 1934. 30 août. Le titulaire de la maison Julien Clavier, à Sterne (F. o. s. du c. du 11 novembre 1924, n° 95, page 327), fait inscrire qu'il n'exploite plus d'épicerie, tissus et chaussures, mais qu'il fait le commerce de vins en gros.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1934. 27 août. La raison Jules-Ed. Schoepf, horlogerie, exportation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1919, n° 36), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Horlogerie. — 27 août. La société en commandite Grosjean et Cie en liq., fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 octobre 1888, n° 111, et 20 mai 1915, n° 115), est radiée d'office ensuite du décès des associés, en vertu de l'article 28 du règlement sur le registre du commerce.

Café. — 27 août. La raison Arnold Vuille, café, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922, n° 285), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

27 août. Les sociétés en nom collectifs suivantes sont radiées d'office en vertu de l'article 23 du règlement sur le registre du commerce:

a) ensuite de décès des associés:

1. Horlogerie. — Schwob fils en liquidation, fabrication et commerce d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 18 mars 1889, n° 46, et 19 mai 1922, n° 116);

2. Horlogerie. — Kilchenmann Frères en liquidation, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 4 mai 1903, n° 179, et 30 mai 1925, n° 123);

3. Boîtes de montres. — Ed. Eggimann et Cie en liq., fabrique de boîtes de montres or, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 mai 1914, n° 105, et 11 avril 1923, n° 83);

b) ensuite de départ de tous les associés:

Horlogerie. — Favarger fils et Co, en liquidation, fabrication de cadrans argent et métal, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 février 1922, n° 30 et 31 mars 1926, n° 75);

c) ensuite de décès et de départ des associés:

Grains et farines. — Lévy-Lippmann et fils, grains et farines, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 25 juillet 1893, n° 171, et 7 décembre 1918, n° 288).

Horlogerie. — 28 août. Jules Imhoff ne fait plus partie de la société en nom collectif Monnier et Cie, fabrication de boîtes de montres or en tous genres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 décembre 1916, n° 288, et 30 avril 1931, n° 98); sa signature est en conséquence radiée. La société continue son activité sous la même raison sociale entre les autres associés Jules-Armand Monnier, Armand Monnier, fils, et Georges Monnier, et sera dorénavant engagée par la signature personnelle de chaque associé. Les bureaux, ensuite d'une nouvelle numérotation de la Rue sont Numa Droz n° 128.

Outils agricoles, etc. — 29 août. Le chef de la maison Conrad Kuster, à La Chaux-de-Fonds, est Conrad Kuster, de Altstätten (Rheinthal, St. Gall), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Vente d'outils et matériel agricole. Rue du Couvent 28.

Bureau de Neuchâtel

Appareils T.S.F. — 29 août. La raison Jacques Chopard, fabrication et vente d'appareils de T. S. F., à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 juillet 1933, n° 158, page 1680), est radiée ensuite de renonciation à l'inscription.

Genève — Genève — Ginevra

1934. 23 août. La Société de la Laiterie de Vésenaz, société coopérative ayant son siège à Vésenaz (Collonge-Bellerive) (F. o. s. du c. du 7 février 1907, page 219), a, dans son assemblée générale du 8 juillet 1934, modifié ses statuts en ce sens: 1° que sa durée est indéterminée; 2° qu'elle est administrée par un comité composé d'au moins 3 membres (au lieu de 7); 3° qu'elle est valablement engagée par la signature collective du président et du trésorier ou du secrétaire. Les statuts ont, en outre, été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le comité ayant été renouvelé, est actuellement composé de: Jacques Métral (inscrit), président, agriculteur, de Collonge-Bellerive, à Vésenaz (Collonge-Bellerive); Germaine Richon, secrétaire et trésorière, comptable, de St-Gingolph (Valais), à Collonge-Bellerive, et François Métral, agriculteur, de Collonge-Bellerive, à Cologny. Les anciens membres du comité André Pasteur, Jean-Louis Thorens, Pierre-Louis Métral, Claude Gavairon, André Richon et Gustave Calendret sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Bern — Berne — Berna

Bureau Thun

1934. 29. August. Fritz Roth, Sattler, in Unterlangenegg (S. H. A. B. vom 2. April 1883), infolge Verzichtes.

Litig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 83534. — Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1934, 7 Uhr.

Herzog, Conditorei, Fabrikation,  
Weite Gasse 15, Baden (Schweiz).

Pâtisserieswaren.



SCHUTZMARKE

N° 83535. — Date de dépôt: 14 juillet 1934, 10 h.

Jacob Sturm, fabrication,  
60, rue des Fortifications, Anvers (Belgique).

Montres et bijoux en général.



Nr. 83536. — Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1934, 10 Uhr.

Otto Hoffmann, Fabrikation und Handel,  
Höhestrasse 38, Zollikon (Zürich, Schweiz).

Schmierapparate und -einrichtungen aller Art, sowie deren Bestandteile. Oelkannen, insbesondere solche zum Schmieren und zum Bedienen von Schmiervorrichtungen.

**Lubrimat**

Nr. 83537. — Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1934, 10 Uhr.

Otto Hoffmann, Fabrikation und Handel,  
Höhestrasse 38, Zollikon (Zürich, Schweiz).

Lampen und andere Beleuchtungseinrichtungen. Vorrichtungen für Lichtreklame. Zubehörteile für die vorgenannten Erzeugnisse.

**Lichtboy**

Nr. 83538. — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1934, 12 Uhr.

Latex A.-G. Zürich, Handel,  
Uraniastrasse 35, Zürich I (Schweiz).

Gummiwaren; Bedarfsartikel für Hygiene; Kosmetika.





**Nr. 83539.** — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1934, 12 Uhr.  
 Latex A.-G. Zürich, Handel,  
 Uraniastrasse 35, Zürich 1 (Schweiz).

Gummiwaren; Bedarfsartikel für Hygiene; Kosmetika.



**Nr. 83540.** — Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1934, 17 Uhr.  
 Fräulein Martha Hofer, Fabrikation und Handel,  
 Kandererstrasse 35, Basel (Schweiz).

Fichtennadel-Badesalz.

# Fichtanin



**Nr. 83541.** — Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1934, 10 Uhr.  
 Theodor Klotz, Fabrikation.  
 Rudolfstrasse 33, Pforzheim (Deutschland).  
 Schmuckwaren in edlen und unedlen Metallen.



**Nr. 83542.** — Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1934, 11 Uhr.  
 Jean Heinrich, Ingenieurbureau, Fabrikation und Handel,  
 Elsastrasse 20, Zürich 4 (Schweiz).

Bauartikel wie: Mauersteine, Deckenhohlkörper, Hordis, Zwischenwandplatten und dergleichen aus gebranntem Ton, Beton, Schlacken-, Tuff-, Bimsbeton, Ziegelschrot, Schilfrohr usw.

# CASTELL

**Nr. 83543.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1934, 8 Uhr.  
 Lilly Wulff-Hoerler, Fabrikation,  
 Stein a. Rh. (Schweiz).  
 Haarwasser.



**Nr. 83544.** — Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1934, 18½ Uhr.  
 Basler Droguerie Bohny & Cie. A. G., Fabrikation und Handel,  
 Klarastrasse 6, Basel (Schweiz).

Chemische, pharmaceutische, medizinische, technische, hygienische, kosmetische Produkte und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte und -Präparate, Drogen und Gewürze aller Art.



**Nr. 83545.** — Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1934, 9 Uhr.  
 Amor, Schokoladen-, Confiserie- und Biscuitsfabriken A. G.,  
 Fabrikation und Handel,  
 Randweg 7, Bern (Schweiz).

Aus Kakao und Zucker hergestellte Bitterschokolade, Pralinen, Konfiserie und deren Reklameartikel.



**Nr. 83546.** — Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1934, 11 Uhr.  
 Karl Huber, Fabrikation und Handel,  
 zum Schiffli, Appenzell (Schweiz).  
 Gold- und Silberwaren.



**Nr. 83547.** — Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1934, 18½ Uhr.  
 Vereinigung Zürcher Spezialgeschäfte,  
 Bleicherweg 10, Zürich (Schweiz).  
 Kollektiv-Marke.

Reklameartikel und Vorrichtung für die Ausstattung von Schaufenstern, Druckerel-Erzeugnisse, speziell solche plakatartiger Natur.

# Fensterzeitung

**Nr. 83548.** — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1934, 7 Uhr.  
 Trüb & Co., Fabrikation,  
 Florastrasse, Uster (Zürich, Schweiz).

Mischgarn aus Wolle und Baumwolle, roh oder gefärbt, sowie daraus hergestellte Produkte.



**Nr. 83549.** — Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1934, 19 Uhr.  
 Christian Bauer, Fabrikation und Handel,  
 Welzheim (Württemberg, Deutschland).  
 Fingerringe, Broschen, Anhänger, Ohrgehänge.



**Nr. 83550.** — Date de dépôt: 28 juillet 1934, 8 h.  
 Grands Magasins Innovation S. A., commerce,  
 rue du Pont, Lausanne (Suisse).

Produits de l'industrie textile; produits de la tannerie; chaussures, chapellerie, literie, nattes, linoléums, toiles cirées; articles en verre, porcelaine, faïence, fer et aluminium, articles de nettoyage, boissellerie, vannerie et

tous articles pour le ménage et la cuisine non spécifiés; parfumerie, articles de toilette; ouvrages en papier et en carton, articles de bureau, objets d'enseignement, produits de l'imprimerie et tous autres genres de reproduction; meubles, jouets, articles de sport, confiserie, parapluies, quincaillerie et mercerie, ainsi que tous autres objets à l'usage personnel, à l'exception des malles, valises, sacs de voyage, boîtes à chapeaux et objets similaires, des appareils servant à ranger les vêtements ou objets de toilette, ainsi que de l'horlogerie, bijouterie et de l'orfèvrerie, des services de table et instruments de musique.

INO

N° 83551. — Date de dépôt: 29 juillet 1934, 4 h.  
Fabrique Ebel, Blum et Cie., fabrication et commerce,  
Serre 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Montres, boîtes de montres et bijouterie.



Nr. 83552. — Hinterlegungsdatum: 6. August 1934, 19 Uhr.  
L. Feldstein, Fabrikation,  
Hegibachstrasse 2, Zürich 7 (Schweiz).  
Kosmetische Produkte, Parfümerien, Zahnpasta, Toiletteseifen.

**Chrypsia**

Nr. 83553. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1934, 10 Uhr.  
E. Meister, Juwelier, Fabrikation und Handel,  
Paradeplatz-Ecke Poststrasse 12, Zürich 1 (Schweiz).

Echte und unechte Bijouterieartikel, inklusive Hemden- und Manschettenknöpfe.

EM

Nr. 83554. — Hinterlegungsdatum: 8. August 1934, 10 Uhr.  
E. Meister, Juwelier, Fabrikation und Handel,  
Paradeplatz-Ecke Poststrasse 12, Zürich 1 (Schweiz).

Echte und unechte Bijouterieartikel, inklusive Hemden- und Manschettenknöpfe.



Nr. 83555. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1934, 18 Uhr.  
Mettler & Co., Handel,  
Bahnhofstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Baumwollfeingewebe, glatt und gemustert.



„CREPONDE“

Nr. 83556. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1934, 18 Uhr.  
Mettler & Co., Handel,  
Bahnhofstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Baumwollfeingewebe, glatt und gemustert.



„ORGANTEX“

Nr. 83557. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1934, 18 Uhr.

Mettler & Co., Handel,  
Bahnhofstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Baumwollfeingewebe, glatt und gemustert.



„CREPTEx“

Nr. 83558. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1934, 18 Uhr.

Mettler & Co., Handel,  
Bahnhofstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Baumwollfeingewebe, glatt und gemustert.



„MELIDO“

Nr. 83559. — Hinterlegungsdatum: 9. August 1934, 18 Uhr.

Mettler & Co., Handel,  
Bahnhofstrasse 8, St. Gallen (Schweiz).  
Baumwoll-Fantasiegewebe.



„MARKINET“

Nr. 83560. — Hinterlegungsdatum: 10. August 1934, 15 Uhr.

Mikadu A. G., Fabrikation und Handel,  
Schertlinggasse 6, Basel (Schweiz).  
Pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 83561. — Hinterlegungsdatum: 13. August 1934, 18 Uhr.

Spamag A.-G., Handel,  
Stampfenbachstrasse 69, Zürich (Schweiz).

Wasser-Entkalkungs- und Enthärtungs-Apparate, sowie stationäre Anlagen.

DECALEX

#### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 52104 und 54454. — Eterna Werke Gebr. Schild & Co (Fabriques Eterna Schild & Cie), Grenchen (Schweiz). — Uebertragung an Eta A. G. Ebauches-Fabrik, Grenchen (Schweiz). — Eingetragen am 22. August 1934.

Nrn. 53693, 61008, 62791, 64916, 64917, 70757, 73720, 73721, 78027. — Ponds Extract Company, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Pond's Extract Company, Limited, Wadsworth Road, Perivale, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen am 10. August 1934.

Nr. 62146. — Schild et Co, Octava, Hebdomas & Orator Watch Manufacturing, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à Schild et Cie, Société anonyme, Pare 137, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 23 août 1934.





Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

## Bekanntmachung

Vor einigen Monaten ist durch die am Benzinesgeschäft beteiligten Gruppen — Autogewerbe, Grossisten, Importeure — die **Schweizerische Benzinunion** etabliert worden. Sie verfolgt den Zweck, unter Berücksichtigung der Interessen der Konsumenten, sowie der am Handel beteiligten Gruppen den Benzinmarkt zu sanieren und etwaige Interessen-Gegensätze im Wege der Verständigung auszugleichen.

Im Zuge der Sanierungsaktion ist zwischen Autogewerbe und Lieferanten vereinbart, im Laufe dieses Jahres 600 Benzinsäulen zu demontieren. Dadurch wird die Anzahl der bestehenden Tankstellen um zirka 10 % reduziert. Ferner ist vereinbart, keine weiteren Service-Stationen zu bauen, bestehende in keiner Form zu erweitern und bei Nichtfachleuten, also Personen oder Firmen, die nicht im Autogewerbe tätig sind, keine neuen Tankstellen zu errichten.

Diese aus objektiven Erwägungen hervorgehenden Vereinbarungen bringen wir zur allgemeinen Kenntnis. Um die günstigen, insbesondere auch die Preisbildung beeinflussenden Auswirkungen dieser Vereinbarung nicht zu gefährden, machen wir darauf aufmerksam, dass Nichtfachleute, die neue Tankstellen errichten, künftig nicht mehr damit rechnen können, über ihren Eigenbedarf hinaus mit Benzin beliefert zu werden.

Die Geschäftsstelle der Schweizerischen Benzinunion (Zürich, Sihlporte, Löwenstrasse 1) steht Interessenten zur Erteilung weiterer Auskunft, insbesondere auch über den Begriff « Fachleute » und « Nichtfachleute », jederzeit gerne zur Verfügung. 2374

Zürich, den 30. August 1934.

**Schweizerische Benzinunion.**

## Avis

Les groupes intéressés au commerce de la benzine, soit garagistes, grossistes et importateurs, ont créé il y a quelques mois, l'UNION SUISSE DE LA BENZINE. Elle a pour but d'assainir le marché de la benzine et de régler par voie d'entente les difficultés éventuelles des groupes intéressés, en tenant compte en particulier des intérêts des consommateurs.

Dans le cadre des mesures d'assainissement envisagées il a été prévu par les garagistes et les fournisseurs, l'enlèvement de 600 pompes à benzine jusqu'à fin décembre 1934. De cette façon, le nombre des distributeurs existants se trouvera réduit d'environ 10 %. Il a en outre été convenu de ne plus construire de nouvelles service-stations, de ne pas agrandir sous quelle forme que ce soit celles déjà existantes et de ne pas placer de nouvelles pompes chez des non-professionnels, c'est-à-dire chez des personnes ou maisons qui n'appartiennent pas à la branche automobile.

Nous portons à la connaissance du public ces arrangements résultant de considérations objectives. Pour ne pas compromettre les résultats qui doivent ressortir de arrangements pris, résultats appelés à influencer en particulier la structure de prix, nous tenons à attirer l'attention des intéressés sur le fait que les non-professionnels qui plaient de nouvelles pompes de distribution, ne doivent à l'avenir pas compter pouvoir être réapprovisionnés en benzine, en dehors de leur propre consommation.

Le Secrétariat de l'UNION SUISSE DE LA BENZINE (Zurich, Sihlporte, Löwenstrasse 1) se tient à la disposition des intéressés pour leur fournir tous renseignements complémentaires, spécialement en ce qui concerne l'interprétation de « Professionnels » et « Non-Professionnels ». 2374

Zürich, le 30 août 1934.

**Union Suisse de la Benzine.**

### Aktiengesellschaft für Motorfahrzeuge Schleithelm-Oberwiesen

Aufforderung gemäss Art. 665 O. R.

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft für Motorfahrzeuge Schleithelm-Oberwiesen haben in ihrer Generalversammlung vom 25. August 1934 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. November 1934 beim Verwaltungsrat anzumelden. 2366 i

## Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiemit zu der

### vierundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

welche Montag, den 8. Oktober 1934, vormittags 11 Uhr, im Konferenzsaal des Savoy Hôtel Baur en Ville (I. Stock), in Zürich, stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1933/34.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1933/34.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 30. Juni 1934 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 20. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt und bei der Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich, sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis 5. Oktober bezogen werden.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen Exemplare des Geschäftsberichts mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1933/34 zugestellt. (9460 Z) 2380 i

Zürich, den 31. August 1934.

Namens des Verwaltungsrates:  
**H. Kurz.**

## Station Climatérique de Leysin

### L'assemblée générale ordinaire

est fixée au jeudi 13 septembre 1934, à 14.30 heures, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur les comptes de l'exercice 1933/34.
2. Votations sur les conclusions de ces rapports.
3. Nominations statutaires.

Le bilan au 30 avril 1934 ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, à partir du 5 septembre 1934, à la disposition des actionnaires à l'Union de Banques suisses, Place St-François, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

à Lausanne: à l'Union de Banques suisses;  
à Vevey: chez MM. de Palézieux & Cie.

Lausanne, le 1<sup>er</sup> septembre 1934.

(372-9 L) 2370 i

Au nom du conseil d'administration,  
Dr. F. Demieville.

### Kupferdraht-Isolierwerke A.-G., Wildegg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Montag, den 17. September 1934, vormittags 11 Uhr im Hotel Aarhof in Wildegg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Diverses.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft auf. (8860 Bn) 2379 i

Wildegg, den 27. August 1934.

**Der Verwaltungsrat.**



# Buffet - Zürich

115 I

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten  
Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung.  
Inhaber **Primus Bon.**

**NASH** présente, à un prix qu'il n'avait pas encore atteint, une nouvelle voiture de haute précision, la

104-2

## Nash-La Fayette

avec roues indépendantes

Importateurs: **S.A. Perrot, Duval & Cie, Genève**

### Spitzenleistungen

im Transportwesen erreichen Sie durch Verwendung unserer

**STAPELAUFZÜGE & HUBWAGEN**



Mit Ratschlägen stehen wir gerne zu Ihren Diensten

**KEMPF & C<sup>ie</sup> HERISAU** TEL. N° 167

Suisse, 32 ans, 10 ans de gérance de banque à l'étranger, parlant français, anglais, hollandais, notions italiennes, allemand, cherche 2369

### emploi en Suisse

Offres à W. A. Waser, 42, Av. du Léman, Lausanne.

### Schöner Laden

(85 m<sup>2</sup>) 2376

an bester Geschäftsstelle (Freiestrasse)

mit grossem Schaufenster zu vermieten per 1. Oktober 1935

Offerten an

Postfach 17102, Basel I.

### S. A. de la Station Climatérique de Montana

A la suite de la réduction de capital décidée par l'assemblée générale du 10 août 1933, il a été établi de nouveaux titres pour remplacer les anciennes actions. MM. les porteurs de ces actions sont priés de les faire parvenir au siège social, Etablissement Stephani, à Montana, en vue de leur échange. 2375

Montana, le 29 août 1934.

Le conseil d'administration.

### Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit **sämtliche heute kündbaren, sowie bis mit 31. Dezember 1934 kündbar werdenden 4 % Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.**

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerungsofferte werden wir auf den Verfalltag bekanntgeben. 2368

Gegen **Barzahlung** sind wir zur Zeit Abgeber von **3 3/4 %** Obligationen unserer Bank, nach Wahl **3 1/2 - 5 1/2 Jahre** fest, mit nachfolgender 6-monatlicher Kündigung, mit Semestercoupons.

Schwyz, den 30. August 1934.

Die Direktion.

### Société de Tannerie Olten

Le dividende pour l'exercice 1933/34 est payable dès maintenant, contre remise du coupon n° 39, par fr. 24. — brut, auprès des banques ci-dessous désignées: Crédit Suisse à Berne, Banque populaire suisse, à Berne, Banque Cantonale neuchâtelaise, à Neuchâtel, Union de Banques suisses, à Aarau, ainsi qu'au siège social de la Société, à Olten. (7161 Y) 2377 I

Olten, le 3 septembre 1934.

Le conseil d'administration.

### Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg

Le coupon N° 13 est payable dès ce jour par fr. 200. — net (répartition de la réserve spéciale) à la Banque de l'Etat de Fribourg. (14396 F) 2377 I

La Direction.



**METAL** - Universal-Tasten-Rechenmaschine. Hand- und elektrische Modelle.

**ERNST JOST** ZÜRICH 1  
Königstrasse 1 / Schulstrasse 1  
Telephon 12249 41-1



**Kassenschrank**  
preiswert zu verkaufen.  
Anfragen unter Chiffre B 9459 Z an Publicitas Bern. 2378

Sind's Staub- & Abwaschtücher  
dann mit Vorteil Putztuchweberei  
von u. Topfreiniger-Fabrik  
**DREI SPITZ**  
Leop. Herb, Basel.



ALTHAUS

Durchwährend behandeln, heisst schneller gesunden.

Die Erfolge der Sennrütli-Kuren bei allen Stoffwechsellkrankheiten, bei Nieren- und Magenleiden, auch bei schweren nervösen Störungen, beruhen auf der Vielseitigkeit der Behandlung, die jedem Kranken individuell angepaßt wird. Der ganze Mensch wird behandelt, nicht nur ein Organ. Luft- und Sonnenbäder wechseln mit Beldampfbädern und Massage und Packungen, alles genau nach ärztlicher Vorschrift dosiert. Diese mannigfaltigen physikalischen Anwendungen werden unterstützt durch ebenso verschiedene Diäten und die ganze Behandlung steht unter ständiger ärztlicher Kontrolle.

Verlangen Sie die kostenlose Aufklärungsschrift No. AG 12 über die Sennrütli-Kur.

**Sennrütli** 900m. s. M.  
**KURANSTALT DEGERSHEIM**

### Treuhand- und Revisionsbureau H. FLURY

Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren  
126-1  
**Zürich**

Bahnhofstrasse 32 (Leuenhof) Telefon 34.264

Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen  
Expertisen - Steuern - Treuhandschaften

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 29. Juni 1934 verstorbenen

### Alfred Weber

geb. 1888, von Ebnat (St. Gallen) und Arbon, **Baumeister**, Wiesenstrasse in **Schlieren**, ist am 1. August 1934 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluß der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erlassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **12. September 1934** beim Notariat Schlieren anzumelden. 2241

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 Z. G. B. genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich, noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. (Art. 590, Abs. 3 Z. G. B.)

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Schlieren, den 9. August 1934.

Notariat Schlieren:  
**J. Meyer, Notar.**

### Die „Versa“

Handels- & Verwaltungs A.-G. Zürich 1

Limmatquai 4

hesorgt **Finanzierungen auf I. Hypotheken** und übernimmt Vermögensverwaltungen insbesondere Liegenschaftsverwaltungen Prompte u. gewissenhafte Ausführung der ihr übertragenen Aufträge. Loyale Konditionen. 1695